



Esta Guía de Seguridad para el Consumidor ofrece información básica sobre el uso adecuado y seguro de las sillas de ruedas eléctricas. Antes de usar la silla de ruedas eléctrica por primera vez, el usuario debe leer toda la otra información que se le suministra junto con la silla de ruedas, la cual incluye el manual para el duneño del producto, el manual del controlador, el manual del reposapiés y cualquier otra información complementaria.

## Seguridad del producto

Las palabras de aviso y los símbolos de seguridad que se describen debajo se usan en la silla de ruedas eléctrica y en toda la documentación que la acompaña para identificar información importante sobre seguridad. Es muy importante que usted (y su asistente, si corresponde) lea sus significados y que los comprenda totalmente antes de poner en funcionamiento la silla de ruedas eléctrica.

| PALABRA DE AVISO | DEFINICIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PELIGRO          | Indica una situación inminentemente peligrosa que, de no ser evitada, puede provocar la muerte o una lesión grave. También puede tener como consecuencia un daño a la propiedad.                                                                                                                                                                                                                                            |
| ADVERTENCIA      | Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar la muerte o una lesión grave. También puede tener como consecuencia un daño a la propiedad.                                                                                                                                                                                                                                           |
| ATENCIÓN         | Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar una lesión de mediana gravedad o menor. Esta palabra de aviso también se puede usar para alertar acerca de prácticas inseguras. Cuando no está acompañada por un símbolo de alerta de seguridad, esta palabra se usa para indicar una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar un daño a la propiedad. |



### ¡ADVERTENCIA!

La figura con borde para identificación de riesgos en todas las etiquetas de seguridad está representada con un símbolo negro sobre un triángulo amarillo con borde negro. Se utiliza para indicar una condición o situación potencialmente peligrosa que podría ocasionar lesiones, daños del componente o funcionamiento defectuoso. Siga todas las recomendaciones de acciones obligatorias y prohibidas para evitar o prevenir condiciones o situaciones potencialmente peligrosas.



### ¡OBLIGATORIO!

La figura con borde de acción obligatoria en todas las etiquetas de seguridad está representada con un símbolo blanco sobre un círculo azul con borde blanco. Se utiliza para señalar las acciones obligatorias que se deben realizar según se especifique para evitar una condición o situación peligrosa. Siga todas las recomendaciones de acciones obligatorias y prohibidas para evitar o prevenir condiciones o situaciones potencialmente peligrosas.



### ¡PROHIBIDO!

La figura con borde de acción prohibida en todas las etiquetas de seguridad está representada con un símbolo negro sobre un círculo rojo y una barra roja. Se utiliza para señalar las acciones prohibidas que no se deben realizar en ningún momento ni bajo ninguna circunstancia. Siga todas las recomendaciones de acciones obligatorias y prohibidas para evitar o prevenir condiciones o situaciones potencialmente peligrosas.



ACN 088 609 661



CH

REP

**DECLARACIÓN DE ADVERTENCIA CON RESPECTO A CIERTOS COMPONENTES INCORPORADOS POR TERCEROS FABRICANTES EN SILLAS ELÉCTRICAS TERMINADAS:** Cuando se incorporan bases eléctricas, sistemas de asientos u otros componentes en una silla eléctrica terminada fabricada o ensamblada por un tercero, ese tercero es responsable de garantizar la seguridad, funcionalidad y cumplimiento legal de la silla eléctrica terminada. No hacemos ninguna representación con respecto a la seguridad, funcionalidad o cumplimiento legal de la silla eléctrica terminada o sus componentes fabricados por un tercero. Si bien hacemos todo lo posible para asegurar que nuestros componentes se distribuyan de manera responsable, se recuerda a los fabricantes, distribuidores y consumidores que las sillas eléctricas terminadas deben cumplir con una variedad de estándares y requisitos de seguridad y funcionalidad gubernamentales.

Si es necesario modificar físicamente una silla eléctrica, incluida la adición de componentes de terceros, para adaptarse a las necesidades médicas del ocupante de la silla eléctrica, una evaluación de riesgos de conformidad con ISO 14971, como se describe en ISO\_7176, debería de ser realizado.

Los cambios en las sillas eléctricas que probablemente afecten la conformidad y la evaluación de riesgos incluyen, entre otros: mover los soportes de los puntos de sujeción; bajar la altura del respaldo; acortando la longitud del asiento; agregar soportes posturales secundarios que no estén firmemente sujetos a la silla eléctrica; agregar componentes que tienen bordes afilados (es decir, bordes con menos de 2 mm [0.08 pulg.] de radio); o cualquier cambio que comprometa la integridad estructural del armazón de la silla eléctrica.

### ¡OBLIGATORIO!

Cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el dispositivo debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del país y/o Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.

## Tabla de contenido

|                                                                                     |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Símbolos de seguridad del producto .....                                            | 4  |
| Seguridad .....                                                                     | 6  |
| Modificaciones .....                                                                | 6  |
| Limitaciones con respecto al peso .....                                             | 7  |
| Inflado de ruedas .....                                                             | 8  |
| Información sobre pendientes .....                                                  | 8  |
| Modo de rueda libre .....                                                           | 10 |
| Información sobre el sistema de frenos .....                                        | 11 |
| Información de curvas .....                                                         | 11 |
| Calles y carreteras públicas .....                                                  | 11 |
| Obstáculos permanentes (pasos, aceras, etc.) .....                                  | 12 |
| Superficies para conducir al aire libres .....                                      | 13 |
| Precauciones en situaciones de clima extremo .....                                  | 13 |
| Ingreso de líquido .....                                                            | 13 |
| Escaleras y escaleras mecánicas .....                                               | 13 |
| Ascensores .....                                                                    | 14 |
| Puertas .....                                                                       | 14 |
| Sistemas / Productos de elevación .....                                             | 14 |
| Vehículo de transporte motorizado desocupado .....                                  | 14 |
| Transporte en vehículos ocupados a motor .....                                      | 14 |
| Asientos .....                                                                      | 15 |
| Cinturones de posicionamiento .....                                                 | 16 |
| Posicionamiento del usuario .....                                                   | 16 |
| Baterías y carga: ácido de plomo sellado (SLA) (AGM / Gel-Cell / Gel híbrido) ..... | 16 |
| Baterías y carga de iones de litio (opcional) .....                                 | 17 |
| Cómo reciclar y desechar las baterías .....                                         | 18 |
| Partes desmontables .....                                                           | 18 |
| Cómo evitar los movimientos no intencionales .....                                  | 18 |
| Acercarse y doblarse para intentar alcanzar un objeto .....                         | 18 |
| Movimientos .....                                                                   | 19 |
| Limitaciones físicas .....                                                          | 20 |
| Drogas/Medicamentos .....                                                           | 20 |
| Alcohol y otros intoxicantes/fumar .....                                            | 20 |
| De fumar .....                                                                      | 20 |
| Precauciones de inflamabilidad .....                                                | 21 |
| Ambientes peligrosos .....                                                          | 21 |
| Deportes y actividades deportivas .....                                             | 21 |
| Interferencias electromagnéticas y de radiofrecuencia (EMI/RFI) .....               | 22 |
| Sección de preguntas y respuestas acerca de la Proposición 65 .....                 | 23 |
| AVISO DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO .....                                            | 23 |

## Símbolos de seguridad del producto

Los símbolos que están debajo representan las etiquetas que se utilizan sobre el producto para identificar advertencias, acciones obligatorias y acciones prohibidas. Es muy importante que usted lea y comprenda los símbolos completamente. No retire estas etiquetas de su producto. Por favor, tenga en cuenta que es posible que en su silla no se utilicen todos los símbolos. Si una etiqueta está dañada o necesita ser sustituida, contáctese con su proveedor autorizado.

|  |                                                                                                                                                                                                                                   |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar la muerte o una lesión grave. También pueden provocarse daños a la propiedad.                                                               |
|  | Indica peligro de electrocución.                                                                                                                                                                                                  |
|  | EMI/RFI – Este producto ha sido probado y aprobado para un nivel de inmunidad de 20 V/m.                                                                                                                                          |
|  | Indica que existen posibilidades de que se produzca una explosión.                                                                                                                                                                |
|  | Las baterías contienen sustancias químicas corrosivas.                                                                                                                                                                            |
|  | Existen puntas afiladas/punzantes.                                                                                                                                                                                                |
|  | No accione el modo rueda libre en un declive.                                                                                                                                                                                     |
|  | Do not engage freewheel mode on an incline.                                                                                                                                                                                       |
|  | Indica superficie caliente. Evitar contacto.                                                                                                                                                                                      |
|  | Indica una acción obligatoria que debe realizarse según lo especificado para evitar una condición/ situación peligrosa. Si no se realizan las acciones obligatorias, esto puede provocar una lesión personal y/o dañar el equipo. |
|  | Lea con atención la información del manual de usuario.                                                                                                                                                                            |

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Indica una capacidad de carga máxima. Manténgase dentro de la capacidad de carga especificada para su producto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Utilice solo baterías AGM, Gel-Cell o Hybrid Gel para reducir el riesgo de fugas o condiciones explosivas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Contiene baterías selladas a prueba de derrames que cumplen con 49 CRF 173.159 (a), instrucciones de embalaje IATA 968, disposición A201 de IATA para un transporte seguro.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|  | La batería ha sido probada y cumple con el estándar UN38.3 del Reglamento de Transporte de las Naciones Unidas. Verifique la aerolínea antes de viajar.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Proteger de fuentes de calor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|  | Indica la orientación correcta del conector. Conecte el enchufe de puntos al conector de puntos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|  | Los bornes de la batería, las terminales y los accesorios relacionados contienen componentes de plomo. Utilice gafas de seguridad y guantes cuando manipule las baterías y después lávese las manos.                                                                                                                                                                                                                                              |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Su producto debe ser desechado conforme a las normativas legales locales o nacionales que resulten aplicables. Contacte a su empresa local de eliminación de residuos o al proveedor autorizado para solicitar más información sobre la forma adecuada de eliminar el embalaje, los componentes del cuadro metálico, los componentes plásticos, las partes electrónicas, las baterías, el neopreno, la silicona, y los materiales de poliuretano. |
|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  | Contacte a su centro de reciclado local o al proveedor autorizado para obtener información sobre la forma adecuada de reciclar los componentes del producto.                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | Indica que el componente es para ser usado en interiores exclusivamente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Mantenga el area limpia.                                                                                                                                                                |
|    | Mantenga el area seca.                                                                                                                                                                  |
|    | N = Neutro (Frenos desactivados; unidad en Modo de Rueda Libre)                                                                                                                         |
|    | C = Conducción (Frenos activados; unidad en Modo Conducción)                                                                                                                            |
|    | Coloque la unidad sobre una superficie nivelada y parese a un lado la misma cuando cambia del modo Conducción al modo de Rueda Libre o viceversa.                                       |
|   | Indica una acción prohibida que no debe realizarse en ningún momento y bajo ninguna circunstancia. Si lo hace, podría provocar lesiones personales y/o daños al equipo.                 |
|  | No use baterías con capacidades nominales distintas (Ah). No mezcle baterías viejas y nuevas. Cambie siempre ambas baterías al mismo tiempo.                                            |
|  | No mezcle baterías AGM, Gel-Cell o Hybrid Gel. Utilice siempre pilas del mismo tipo y composición química.                                                                              |
|  | Evite el contacto de herramientas y otros objetos metálicos con los terminales de batería. El contacto con herramientas puede producir                                                  |
|  | Mientras las baterías se cargan, no deje que los niños jueguen cerca de la silla eléctrica sin supervisión.                                                                             |
|  | No retire el contacto de tierra del enchufe para evitar cualquier riesgo eléctrico. Si su toma de corriente tiene únicamente 2 orificios, instale un adaptador de 3 contactos adecuado. |
|  | No conecte cables de prolongación al convertidor CA/CC ni al cargador de batería.                                                                                                       |

|                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Al manejar el silla eléctrica, no utilice teléfonos celulares, walkie/talkies, computadoras portátiles o cualquier otro emisor de radio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|    | Indica material inflamable. No exponer a fuentes de calor como llama abierta u otras fuentes ignífugas. No transporte baterías junto con artículos inflamables o combustibles.                                                                                                                                                                                                                                                              |
|    | No manipule, modifique ni trate de reparar el dispositivo de movilidad. Contáctese con su proveedor autorizado para obtener servicios de mantenimiento o reparación.                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|    | Evite el contacto con la lluvia, nieve, hielo, sal o agua estancada siempre que le sea posible. Mantenga y guarde este producto en un lugar limpio y seco.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | NO cumple con las normas ISO 7176-19 o ANSI-RESNA WC-4, Sección 19 para transporte ocupado en un vehículo de motor.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | No quite las ruedas antivuelco.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Mantenga las manos, la ropa y todos los demás objetos alejados de las ruedas mientras conduce. No permita que sus pertenencias u objetos personales se arrastren detrás de la silla eléctrica mientras conduce. Tenga en cuenta que la ropa holgada u otros objetos pueden quedar atrapados en todas las partes móviles de la silla eléctrica. No prestar atención a esto puede resultar en lesiones personales y / o daños a la propiedad. |
|  | No es un freno.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|  | No es un escalón. ¡Aléjese!                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | No ajuste la suspensión.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Seguridad

Su silla de ruedas eléctrica es un dispositivo de última generación para mejorar la calidad de vida, que está diseñado para aumentar su movilidad. Ofrecemos una amplia variedad de productos para adaptarnos mejor a las necesidades específicas de cada usuario de la silla de ruedas eléctrica. Por favor, tenga en cuenta que la decisión final sobre la selección y compra del tipo de silla de ruedas eléctrica a utilizar es responsabilidad del usuario de la misma, quien es capaz de tomar dicha decisión, y su profesional del cuidado de la salud (por ejemplo, médico, fisioterapeuta, etc.). El contenido de este manual se basa en el supuesto de que un experto en dispositivos de movilidad ha adaptado la silla de ruedas eléctrica al usuario y ha asistido al profesional del cuidado de la salud y/o proveedor de atención médica autorizado durante el proceso de instrucciones de uso del producto.

### ¡ADVERTENCIA!

**El usuario de la silla de ruedas eléctrica debe consultar a su profesional de la salud (médico, fisioterapeuta, etc.) si sufre algún cambio o deterioro en su salud o estado físico que pueda limitar o impedir su capacidad para manejar una silla de ruedas eléctrica de manera segura.**

A continuación encontrará precauciones, consejos y otras consideraciones de seguridad, cuyo objetivo es ayudarle a que se acostumbre a operar su silla de ruedas eléctrica con seguridad. Si bien reconocemos que los usuarios de las sillas de ruedas eléctricas frecuentemente desarrollarán habilidades para realizar sus actividades cotidianas que pueden diferir de las que se ilustran en esta guía, es fundamental que se respeten todas las pautas de seguridad de este manual para garantizar la seguridad de los usuarios. Si no sigue los avisos de seguridad en éste y otros manuales provistos por el fabricante y aquellos que acompañan a su silla de ruedas eléctrica, podría sufrir lesiones y/o provocar daños a la silla de ruedas eléctrica, y esto podría anular la garantía del producto.

## Modificaciones

**Hemos diseñado y fabricado nuestra silla de ruedas eléctrica para brindar la máxima movilidad y utilidad. Su proveedor autorizado ofrece una amplia gama de accesorios disponibles para personalizar aún más su silla de ruedas eléctrica y así satisfacer mejor sus necesidades y/o preferencia. No obstante, bajo ninguna circunstancia debe modificar, agregar, retirar o desactivar ninguna función, parte o funcionalidad de su silla de ruedas eléctrica.**

### ¡ADVERTENCIA!

**No modifique su silla eléctrica de ninguna manera que no esté autorizada por el fabricante de la silla eléctrica. Utilice únicamente componentes y accesorios que hayan sido suministrados, probados y aprobados por el fabricante de la silla eléctrica para su silla eléctrica. Los accesorios aprobados por el fabricante deben ser instalados por su proveedor autorizado o un técnico de servicio calificado. El uso de componentes y accesorios que no han sido probados y aprobados por el fabricante de la silla eléctrica puede causar un mal funcionamiento, incluido, entre otros, un evento térmico, que puede causar lesiones personales graves y/o daños a la propiedad.**

**Agregar accesorios a la silla de ruedas eléctrica puede modificar el peso, tamaño y/o centro de gravedad generales de su silla de ruedas eléctrica. Es importante tener en cuenta estos cambios para evitar daños a la silla de ruedas eléctrica y la propiedad circundante.**

El centro de gravedad de su silla eléctrica viene predeterminado de fábrica para adecuarse a las necesidades de la mayoría de usuarios. Su proveedor autorizado es el responsable de evaluar su sistema de asiento y de efectuar todos los ajustes necesarios para adaptarlo a sus requisitos específicos, y así evitar que la silla se caiga hacia adelante, hacia atrás o hacia un costado.

### ¡ADVERTENCIA!

**No modifique la configuración de su asiento sin primero contactarse con su proveedor autorizado. Sólo su proveedor autorizado o un técnico de servicio capacitado deberían realizar ajustes al sistema de asiento.**

**No use sistemas de asiento que no hayan sido evaluados y aprobados para su silla de ruedas eléctrica. El uso de sistemas de asiento no aprobados podría afectar el centro de gravedad de su silla de ruedas eléctrica, provocando una inclinación o una caída.**

Los controladores están programados de fábrica con un programa que cumple con las necesidades de la mayoría de los usuarios. El programa controlador puede afectar la velocidad, la aceleración, la desaceleración, la estabilidad dinámica y los frenos. Es responsabilidad de su proveedor autorizado evaluar sus requisitos específicos y realizar los ajustes necesarios al programa controlador.

### ¡ADVERTENCIA!

**Si el controlador está programado incorrectamente o fuera de los límites de seguridad, según los determine su profesional de cuidado de la salud, esto puede provocar una situación peligrosa. Sólo el fabricante de la silla de ruedas eléctrica, un representante autorizado del fabricante o un técnico de servicio capacitado deberían programar el controlador.**

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

Asegúrese de que las configuraciones del controlador en su silla de ruedas eléctrica sean evaluadas por su proveedor autorizado cada seis a doce meses, para reducir el riesgo de colisión o caída. Contáctese con su proveedor autorizado inmediatamente si nota un cambio en su capacidad para controlar la palanca de mando o el dispositivo de entrada, para mantener su cuerpo erguido o para evitar colisiones.

Evite daños en el cable del regulador! Evite disponer el cable del regulador por el exterior de la parte acolchada del reposabrazos. Disponga el cable bajo el reposabrazos o hacia dentro de su parte acolchada. Utilice los puntos de sujeción correctos para que los cables del regulador no queden atrapados en las ruedas motrices, pinzados en la estructura del asiento o se dañen al pasar por una puerta. Solicítele a su proveedor autorizado que sustituya todo componente dañado de inmediato.

Inspeccione el arnés del controlador periódicamente para verificar que no esté deshilachado, cortado o tenga cables expuestos que potencialmente pudieran generar humo, fuego o daños al equipo. Si encuentra algún daño, interrumpa el uso del dispositivo y contáctese con su proveedor autorizado para recibir servicio de inmediato. No trate de solucionar los problemas eléctricos usted mismo. No nos hacemos responsables por el daño o lesiones que sucedan por no respetar esta advertencia.

Su silla de ruedas eléctrica funciona en un sistema eléctrico de 24 voltios. Hemos configurado su silla de ruedas eléctrica con diversas opciones de controladores, asientos y alimentación que funcionan con este sistema. No modifique el sistema eléctrico de ninguna manera no autorizada por el fabricante de la silla eléctrica.

No conecte ningún repuesto o dispositivo auxiliar al sistema eléctrico de la silla de ruedas, ni utilice las baterías de la silla de ruedas eléctrica para alimentar cualquier repuesto o dispositivo auxiliar, a menos que use un adaptador que haya sido probado y aprobado por el fabricante de la silla de ruedas eléctrica. No corte ni empalme ningún alambre, cable o arnés del equipo original con el fin de añadir repuestos o dispositivos auxiliares a la silla de ruedas eléctrica, pues esto puede provocar daños en el sistema eléctrico y las baterías.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

No jale los arneses eléctricos directamente para separarlos de la silla de ruedas eléctrica. Al desconectar el arnés, siempre debe sujetar el conector para evitar daños en los alambres.

Asegúrese de que los conectores del cable de alimentación del cargador incorporado o externo estén limpios y secos antes de enchufar los conectores al enchufe del cargador externo o el enchufe eléctrico. Realice revisiones de mantenimiento del cable de alimentación del cargador regularmente. No hacerlo puede provocar un daño en el sistema eléctrico y/o lesiones personales.

En caso de pérdida de transmisión de energía hacia la silla de ruedas eléctrica, trasládela a una posición segura, buscando asistencia de ser necesario. Contacte inmediatamente a su proveedor autorizado para informarle sobre el incidente.

En caso de avería, las baterías deben aislarse para su transporte al servicio.

**Limitaciones con respecto al peso**

Su silla de ruedas eléctrica es apta para una capacidad máxima de peso. Por favor, vea las especificaciones del producto para saber cuál es ese límite. Recuerde que la capacidad máxima de peso incluye el peso combinado del usuario y de todos los accesorios montados sobre la silla de ruedas eléctrica. Manténgase dentro de la capacidad de peso especificada para su silla de ruedas eléctrica. Exceder la capacidad de peso anula su garantía. No nos haremos responsables por las lesiones y/o los daños a la propiedad que surjan por no respetar los límites de peso.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

Le recomendamos que no use la silla de ruedas eléctrica como sienta al realizar actividad de entrenamiento de fuerza o como aparato para realizar entrenamiento de fuerza. Un uso de ese tipo puede generar una presión indebida sobre los componentes de la silla de ruedas eléctrica, y también puede afectar el centro de gravedad, provocando un vuelco o una caída. No nos haremos responsables por las lesiones y/o los daños a la propiedad que surjan por utilizar la silla de ruedas eléctrica en actividades de entrenamiento de fuerza o como aparato para realizar entrenamiento de fuerza.

### ⚠️ ¡ADVERTENCIA!

No lleve pasajeros en la silla de ruedas eléctrica. El transporte de pasajeros en la silla de ruedas eléctrica puede afectar el centro de gravedad, lo que podría resultar en una inclinación o caída. No seremos responsables por las lesiones y/o los daños a la propiedad causados por transportar pasajeros sobre la silla de ruedas eléctricas.

No use la silla de ruedas eléctrica para arrastrar, mover o remolcar otros vehículos, incluidas podadoras de césped, equipos todo terreno u otros dispositivos de movilidad. Su silla de ruedas eléctrica no fue diseñada pensando en ese uso, y el fabricante de sillas de ruedas eléctricas no es responsable por cualquier daño o lesión que ocurran a causa de dicho uso.



### Inflado de ruedas

Si su silla está equipada con ruedas neumáticas, verifique regularmente la presión del aire. Las presiones de inflado adecuadas prolongan la vida de los neumáticos y garantizan el buen funcionamiento de su silla. Mantenga siempre el rango de presión de aire en psi/bar/kPa que se recomienda, y que se indica en los neumáticos.

**NOTA:** Si en los neumáticos de su silla eléctrica aparecen sólo unidades psi, utilice las siguientes fórmulas de conversión para encontrar las mediciones correspondientes en bares o kPa:  $\text{bar} = \text{psi} \times 0.06895$ ;  $\text{kPa} = \text{psi} \times 6.89476$ .

### ⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Es muy importante mantener en todo momento la presión en psi/bares/kPa indicada en cada rueda neumática. No infle excesiva ni escasamente las ruedas. Una baja presión puede provocar una pérdida de control, y unos neumáticos demasiado inflados pueden reventar. El incumplimiento de observar en todo momento la presión recomendada (psi/bares/kPa) en las ruedas neumáticas podría ocasionar daños en sus ruedas o neumáticos.

No use una manguera de alta presión para inflar las llantas de la silla de ruedas eléctrica. Infle las llantas desde una fuente de aire regulada y de baja presión usando un manómetro disponible. Si infla sus llantas desde una fuente de aire de alta presión o no regulada, las llantas se pueden inflar demasiado y esto puede provocar que una llanta reviente o una lesión personal.

### Información sobre pendientes

Cada vez son más los edificios que poseen rampas con diversos grados de inclinación, diseñadas para un acceso fácil y sencillo. Algunas rampas son en zigzag (con giros de 180°), por lo que deberá tener una excelente habilidad para girar esquinas con su silla eléctrica.

- Al aproximarse a la bajada de una rampa o pendiente, actúe con extrema precaución.
- Describa amplios movimientos con las ruedas frontales en las curvas cerradas. De esta forma, las ruedas traseras seguirán un amplio arco, no rozarán la curva, ni chocarán, ni quedarán atascadas en el antepecho de las curvas.
- Al descender una rampa, ajuste la velocidad de la silla a su nivel mínimo para poder controlar de forma segura la bajada.
- Evite las detenciones y arranques bruscos.

Figura 1. Limitaciones con respecto al peso

 ¡ADVERTENCIA!

Las distancias de frenado en pendientes y descensos pueden ser significativamente mayores que el nivel del suelo. Ajuste siempre su silla eléctrica a la velocidad más lenta y proceda lentamente. Hacerlo reduce en gran medida la posibilidad de un ascenso incontrolado / decente, lesiones personales y / o daños al producto.

No exceda el ángulo de inclinación máximo recomendado para su silla eléctrica. Consulte el manual del propietario y las especificaciones del producto para obtener más información.

No exceda la capacidad de peso recomendada para ninguna rampa. Cuando utilice una rampa, el peso de la silla eléctrica ocupada debe distribuirse uniformemente en la rampa.

Las superficies de las rampas pueden volverse resbaladizas cuando están mojadas. Tenga mucho cuidado al utilizar una rampa durante las inclemencias del tiempo. El incumplimiento de esta advertencia puede resultar en lesiones personales y / o daños a la propiedad.

Si su silla eléctrica está equipada con una función de inclinación y / o respaldo reclinable, no active esas funciones en una pendiente. La función de inclinación / reclinación combinada con el grado de inclinación puede exceder el grado de inhibición de la conducción como se indica en la documentación complementaria del sistema de asiento que se proporcionó con su silla eléctrica. El no prestar atención puede resultar en inestabilidad o la silla eléctrica se vuelque. Si el grado en el que se activan las inhibiciones de conducción se modificó de alguna manera, el grado máximo permitido de inclinación segura en una rampa puede ser menor que el indicado en la documentación complementaria del sistema de asientos, que se proporcionó con su silla eléctrica. Comuníquese con su proveedor autorizado para determinar si las inhibiciones de conducción de su silla eléctrica se alteraron de alguna manera.

Al subir una pendiente, intente mantener la silla siempre en movimiento. Si debe detenerla, vuelva a arrancar despacio y acelere con precaución. Al bajar una pendiente, ajuste al mínimo la velocidad y conduzca siempre hacia delante. Si la silla eléctrica empieza a bajar más rápido de lo previsto o deseado, deje que vaya disminuyendo la velocidad hasta detenerse soltando la palanca de mando. Luego, empuje ligeramente la palanca hacia delante para bajar de manera controlada.

 ¡ADVERTENCIA!

Cuando esté en una subida o bajada, nunca utilice el modo manual si está sentado o de pie junto a la silla.

Al subir una pendiente, no zigzaguee ni conduzca en ángulo. Conduzca la silla en línea recta para reducir el riesgo de vuelco o caída. Extrema siempre la precaución al subir o bajar una pendiente.

Nunca se desplace por rampas potencialmente peligrosas (por ej superficies nevadas, con hielo, hierba cortada u hojas húmedas).

No intente manejar su silla hacia atrás al bajar una pendiente, ya que podría volcar. Extrema siempre las precauciones al subir o bajar una pendiente.

Si su silla eléctrica está equipada con un respaldo reclinable, no intente manejar la silla con el asiento en la posición reclinada. No intente sortear obstáculos con el asiento en la posición reclinada, a no ser que esté presente un ayudante que garantice la estabilidad de la silla. Siga esta advertencia para evitar posibles vuelcos de la silla eléctrica.

Si su silla de ruedas eléctrica está equipada con reposapiernas de elevación eléctrica, no intente bajar una rampa con los reposapiernas en la posición totalmente extendida. Los reposapiernas no deben estar elevados a una altura superior a las 5 cm (2 pulgadas).

Descender por pendientes conduciendo hacia atrás puede tener un efecto adverso sobre la estabilidad de la silla de ruedas eléctrica. Si bien la silla de ruedas eléctrica cumple con todas las pruebas ISO sobre estabilidad estática y dinámica en marcha reversa, le recomendamos encarecidamente conducir en las pendientes mirando hacia delante para reducir la posibilidad de un vuelco o una caída. En el caso de los vehículos accesibles para sillas de ruedas (WAVS, por su sigla en inglés), se debe determinar la aptitud de la rampa montada al vehículo antes de usar su silla de ruedas eléctrica en WAVS.

Las rampas de acceso público para discapacitados no están sujetas a regulaciones gubernamentales en todos los países y, por lo tanto, no necesariamente comparten el mismo grado de pendiente estándar. Otras inclinaciones pueden ser naturales o, si son artificiales, no estar diseñadas específicamente para sillas eléctricas. La capacidad de su silla eléctrica para subir pendientes se ve afectada por su peso, la velocidad de desplazamiento, el ángulo de aproximación a la pendiente y la configuración de su silla eléctrica, incluida la configuración del asiento. Por lo tanto, recomendamos que la pendiente máxima de una pendiente que intente ascender o descender de manera segura en su silla eléctrica no exceda la pendiente máxima nominal que figura en las especificaciones del producto. Consulte la tabla en la página siguiente para conocer las pautas estándar de grados de pendiente que están disponibles para las regiones según lo indicado. **Ver figura 2.**

| Ubicación geográfica                                               | Requisito de inclinación segura mínima |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| Estados Unidos (Ley para Estadounidenses con Discapacidades [ADA]) | La ADA exige 5° (8.7%)                 |
| Europa (marca CE) Clase A                                          | 3° (5.2%)                              |
| Europa (marca CE) Clase B                                          | 6° (10.5%)                             |
| Europa (marca CE) Clase C                                          | 10° (17.6%)                            |

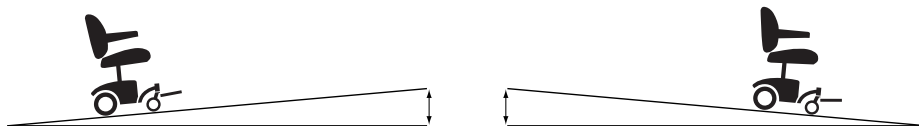


Figura 2. Ángulo de pendiente máximo nominal (ascendente y descendente)

### ⚠ ¡ADVERTENCIA!

Su silla eléctrica ha sido probado de acuerdo con determinados estándares ANSIRESNA e ISO. Usted no debe exceder las especificaciones de rendimiento de su silla eléctrica, tal como se indican en las especificaciones del producto.

Cualquier intento de ascender o descender por una pendiente más pronunciada que la específicamente recomendada para su silla de ruedas eléctrica puede colocar a su silla de ruedas eléctrica en una posición inestable y hacer que ésta vuelque.

La distancia necesaria para detener por completo su silla eléctrica en una pendiente es significativamente mayor que en un terreno llano. Siempre deje suficiente distancia para que su silla eléctrica se detenga por completo cuando esté en una pendiente o declive. El no prestar atención puede resultar en una parada incontrolada que puede causar lesiones personales y / o daños a la propiedad.

Cuando cargue o descargue una silla eléctrica desocupada para su transporte, no exceda la pendiente máxima nominal que se indica en la especificación del producto y en la placa de datos que está adherida al armazón de la silla eléctrica. No prestar atención puede provocar que la silla eléctrica se vuelva inestable y se vuelque, lo que puede provocar daños en el producto o lesiones personales. personal injury.

### Modo de rueda libre

Nuestras sillas de ruedas eléctricas están equipadas con un sistema de palanca de rueda libre manual para permitir la maniobrabilidad manual por parte de un asistente entrenado. Cuando la silla de ruedas eléctrica está en el modo de rueda libre, el sistema de frenos se desconecta. La silla de ruedas eléctrica siempre debe ser regresada al modo conducción para bloquear los frenos antes de dejar sin asistencia al ocupante de la silla de ruedas eléctrica o de devolverle el control de la silla de ruedas eléctrica al usuario.

### ⚠ ⚠ ⚠ ¡ADVERTENCIA!

No coloque la silla de ruedas eléctrica en el modo de rueda libre cuando esté en una subida o un declive. Esto podría hacer que la silla rueda o se incline sobre sí misma de forma incontrolable.

### ⚠ ⚠ ⚠ ¡ADVERTENCIA!

Utilice únicamente el modo manual en presencia de un asistente.

No intente colocar personalmente su silla de ruedas eléctrica en el modo de rueda libre mientras esté sentado en ella. Pídale ayuda a un asistente de ser necesario. Los asistentes deben pararse a un costado de la silla de ruedas eléctrica para conectar / desconectar el modo de rueda libre.

No coloque la silla de ruedas eléctrica en el modo de rueda libre mientras el controlador esté encendido. Siempre debe apagar el controlador antes de conectar o desconectar el modo de rueda libre.



Figura 3. Modo de rueda libre

## Información sobre el sistema de frenos

Las sillas de ruedas eléctricas están equipadas con dos sistemas de frenos poderosos: frenos regenerativos y frenos de mano de disco.

- Los frenos regenerativos usan la electricidad para aminorar rápidamente la velocidad de la silla de ruedas eléctrica hasta llegar a un estado neutro.
- Los frenos de mano de disco se activan mecánicamente después de que los frenos regenerativos aminoran la velocidad del vehículo hasta prácticamente detenerlo, o cuando el sistema se apaga por cualquier razón.

### ¡ADVERTENCIA!

**Deje siempre suficiente espacio para detener completamente su silla eléctrica y evitar posibles lesiones personales y/o daños a la propiedad.**

Por motivos que incluyen, entre otros, su silla eléctrica puede detenerse repentinamente en cualquier momento durante su funcionamiento.

- Pérdida de poder
- Alojamiento de escombros
- Controlador desconectado
- Llantas giratorias atrapadas en alcantarillas pluviales
- Obstáculos que excedan su capacidad máxima de escalada. Consulte su hoja de especificaciones para conocer su máxima capacidad de escalada.

A menos que esté equipada con un dispositivo especial, la velocidad de su silla de ruedas eléctrica es controlada por una palanca de mando. Cuando la palanca de mando es movida desde la posición central (neutra), se envía una señal electrónica al sistema de frenos. La señal hace que los frenos electromagnéticos se liberen, lo que permite que el vehículo se mueva. Cuanto mayor sea la presión que se aplique contra la palanca de mando, más rápido se moverá el vehículo hasta una velocidad máxima predeterminada. Cuando la palanca de mando vuelve a ser colocada en la posición central (neutra), la señal electrónica se invierte y los frenos electromagnéticos se conectan, lo que permite que la silla de ruedas eléctrica se desacelere hasta detenerse completamente.

**AVISO: Si una palanca de mando es devuelta a la posición central (neutra) al conducir por una pendiente, la silla de ruedas eléctrica puede “retroceder” aproximadamente 30.5 cm (1 pie) antes de que el freno se conecte. Esto es provocado por una demora temporal que se produce cuando la señal electrónica enviada a los frenos se invierte. Si se suelta la palanca de mando al conducir marcha atrás por una pendiente, la silla de ruedas eléctrica puede “retroceder” aproximadamente 1 metro (3 pies) antes de que el freno se conecte.**

## Información de curvas

Si bien su silla eléctrica está equipada con ruedas giratorias delanteras y traseras y/o ruedas antivuelco, velocidades excesivamente altas en las curvas aún pueden crear la

posibilidad de que se vuelque. Los factores que afectan la posibilidad de volcar incluyen, entre otros: velocidad en las curvas, ángulo de dirección (qué tan bruscamente gira), superficies de la carretera irregulares, superficies de la carretera inclinadas, conducción desde un área de baja tracción a un área de alta tracción (como pasar de una zona con césped a una zona pavimentada, especialmente a alta velocidad al girar) y cambios de dirección abruptos. No se recomiendan altas velocidades en las curvas. Si siente que puede volcarse en una curva, reduzca la velocidad y el ángulo de dirección (es decir, reduzca la brusquedad del giro) para evitar que su silla eléctrica se vuelque.

### ¡ADVERTENCIA!

**Quando tome curvas cerradas, reduzca su velocidad y mantenga un centro de gravedad estable. Evite desplazar el peso en la dirección opuesta a la curva, porque puede hacer que su silla de ruedas eléctrica pierda tracción y vuelque.**

**AVISO: Tenga en cuenta que si por cualquier motivo no se siente cómodo al tomar una curva o no consigue reducir la velocidad de la silla a niveles adecuados para usted, diversos ajustes de programación le permitirán configurar la velocidad de giro, la aceleración y la sensibilidad. Para obtener más información, consulte con su proveedor autorizado.**

## Calles y carreteras públicas

Su silla de ruedas eléctrica es un vehículo a motor sofisticado. Al igual que lo que ocurre con cualquier tipo de vehículo, es responsabilidad del usuario contribuir a su propia seguridad respetando todas las leyes de tránsito estatales y locales que resulten aplicables, así como también aquellas leyes creadas específicamente para la operación de dispositivos de movilidad personal. Además, los usuarios de sillas de ruedas eléctricas deben ser corteses con los peatones y respetar ciertas reglas básicas de seguridad al viajar por áreas de alto riesgo, tales como intersecciones congestionadas, acera y estacionamientos.

- Evite conducir su silla de ruedas eléctrica en calles y carreteras públicas pensadas para el tránsito automotor, como por ejemplo automóviles, camiones o autobuses. Su silla de ruedas eléctrica es apta para el uso al aire libre en carriles para bicicletas y otros caminos similares creados para dispositivos de movilidad personal de baja velocidad. Vea el código de práctica referente a los vehículos de movilidad personal en su región para obtener más información.
- Obedezca todas las señales y carteles relacionados con el tránsito peatonal.
- Manténgase visible para todo el tránsito a través del uso de equipos de seguridad, como reflectores, luces y banderas de seguridad.
- Reduzca la velocidad y dé una señal sonora antes de pasar a peatones en las aceras.

- En caso de que la acera no esté en buenas condiciones, conduzca por el borde de la calle o lo más cerca del cordón como sea posible.
- Deténgase y observe si no vienen vehículos antes de cruzar una calle o una intersección.
- Manténgase alerta de los vehículos que ingresan/salen de los estacionamientos cuando pasee por los mismos.

### ¡ADVERTENCIA!

En la mayoría de los estados, las sillas de ruedas eléctricas no son de uso legal en las calles públicas. Esté alerta del peligro de los vehículos a motor en las calles o en estacionamientos, para evitar riesgos de sufrir lesiones graves o la muerte.

No debe conducir su silla eléctrica en caminos públicos y carreteras. Tenga en cuenta que los conductores de automóviles no siempre podrán distinguir si hay una persona manejando la silla. Obedezca las normas de tráfico peatonales. Espere hasta que su camino esté libre y luego continúe con extrema precaución. Recomendamos el uso de equipos de seguridad, como reflectores/ropa reflectante, luces y banderas de seguridad. Contáctese con su proveedor autorizado para obtener información sobre la disponibilidad de estos accesorios de seguridad.

Los neumáticos de su silla eléctrica no están clasificados para uso en carreteras. NUNCA use las llantas de su silla eléctrica en un vehículo de motor o en equipo usado para otro propósito, que incluye, entre otros, aplicaciones de remolque o en carreteras públicas. El uso no intencionado de los neumáticos puede provocar lesiones personales, daños materiales o la muerte.

Tenga extrema precaución cuando conduzca la silla de ruedas eléctrica en senderos para peatones, pavimento, caminos de herradura, áreas peatonales y calles. Obedezca todas las reglas locales de tránsito peatonal.

### Visibilidad: ¿puedes ver hacia adelante y los demás pueden verte a ti?

#### ¡ADVERTENCIA!

Durante la noche y en otros entornos con poca luz o visibilidad, puede resultarle difícil ver el camino adelante o sus alrededores para evitar superficies peligrosas o colisiones con obstáculos, vehículos o peatones. Nunca continúes cuando no puedas ver claramente a tu alrededor y el camino que tienes por delante. El uso de luces o accesorios de iluminación adicionales puede mejorar su capacidad para ver a su alrededor y hacia adelante. No utilizar estas funciones de seguridad puede provocar lesiones graves, daños a la propiedad o la muerte. Comuníquese con su proveedor autorizado para obtener información sobre la disponibilidad de accesorios de iluminación.

Tenga en cuenta que incluso si puede ver claramente a su alrededor y el camino por delante, puede ser difícil para los conductores de vehículos motorizados notarlo cuando está sentado en su silla eléctrica. El uso de accesorios como reflectores, ropa reflectante, luces y/o banderas de seguridad puede hacer que usted sea más visible para los demás, especialmente durante la noche y en otros entornos con poca luz o visibilidad. No utilizar estas funciones de seguridad puede provocar lesiones graves, daños a la propiedad o la muerte. Comuníquese con su proveedor autorizado para obtener información sobre la disponibilidad de estos accesorios.

### Obstáculos permanentes (pasos, aceras, etc.)

Avance con extrema precaución cuando se encuentre cerca de superficies elevadas, salientes peligrosos u otros obstáculos (aceras, porches, escaleras, etc). Asegúrese de que su silla eléctrica se desplace perpendicularmente caso de que tenga que atravesar un bordillo. Consulte las especificaciones para obtener información sobre la altura máxima de escalada de obstáculos para su silla de ruedas eléctrica.

#### Para subir a un bordillo u otro obstáculo fijo:

1. Acérquese al cordón u obstáculo lentamente, y asegúrese de que la silla de ruedas eléctrica se dirija de manera perpendicular al obstáculo. **Ver figura 4.**
2. Aumente la velocidad de avance justo antes de que las ruedas delanteras (o mecanismo para trepar cordones, si su silla lo tiene) entren en contacto con el obstáculo.
3. Reduzca la velocidad de avance solo luego de que las ruedas traseras hayan pasado el obstáculo.

#### Para bajar de un cordón o de un obstáculo fijo:

1. Acérquese al cordón u obstáculo lentamente, y asegúrese de que la silla de ruedas eléctrica se dirija de manera perpendicular al obstáculo. **Ver figura 4.**
2. Reduzca la velocidad de avance justo antes de que las ruedas delanteras (o mecanismo para trepar cordones, si su silla lo tiene) entren en contacto con el obstáculo.
3. Aumente la velocidad de avance solo luego de que las ruedas traseras hayan pasado el obstáculo.

Si bien su silla de ruedas eléctrica puede ser capaz de superar obstáculos más grandes, le recomendamos que no intente lidiar con un cordón que tenga más de 5 cm (2 pulgadas) de altura. Si lo hace, esto puede provocar inestabilidad en su silla de ruedas eléctrica.

No intente hacer que su silla de ruedas eléctrica trepe o descienda por un obstáculo que sea excesivamente alto, a menos que cuente con la ayuda de un asistente.

No trate de hacer que su silla de ruedas eléctrica retroceda descendiendo de cualquier escalón, bordillo, u otro obstáculo. Esto puede hacer que su silla de ruedas eléctrica vuelque.

Si su silla de ruedas eléctrica está equipada con un mecanismo para subir el cordón de la acera, no intente subir ningún cordón que tenga más de 10 cm (4 pulgadas) de altura. No intente subir/bajar los cordones en ángulo. Por el contrario, intente ascender o descender avanzando hacia adelante en dirección recta.

No prestar atención a estas advertencias puede provocar daños en su silla de ruedas y/o componentes, daños a la propiedad o lesiones personales.

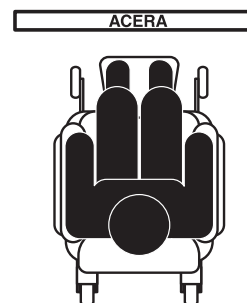


Figura 4. Modo correcto de subir/bajar un cordón

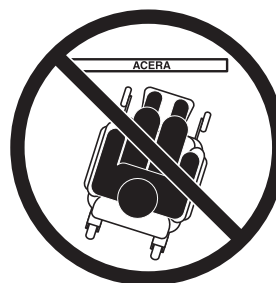


Figura 5. Modo incorrecto de subir/bajar un cordón

## Superficies para conducir al aire libre

Su silla eléctrica está diseñada para brindar una estabilidad óptima en condiciones normales de manejo: superficies secas y niveladas compuestas de concreto, asfalto o asfalto. Sin embargo, reconocemos que habrá ocasiones en las que se encontrará con otros tipos de superficies. Por esta razón, su silla eléctrica está diseñada para funcionar admirablemente en tierra compacta y césped. Siéntase libre de usar su silla eléctrica de manera segura en el césped y en áreas de parques.

### ¡ADVERTENCIA!

Evite conducir sobre terreno desnivelado y/o superficies blandas.

Evite conducir en lugares con el césped demasiado alto, ya que podría engancharse en el chasis.

Evite la grava, arena o terrenos irregulares sueltos.

No use su silla de ruedas eléctrica sobre o cerca de vías o cruces ferroviarios.

No use su silla de ruedas eléctrica sobre agua dulce o salada.

No use su silla de ruedas eléctrica en el borde de un arroyo, un lago o el mar.

Si no está seguro acerca de si debe conducir o no sobre cierta superficie, evite hacerlo.

**AVISO:** Si en algún momento no se siente cómodo con el modo en el que su silla de ruedas eléctrica funciona sobre una superficie en particular, contáctese con su proveedor autorizado. Éste podrá ajustar los parámetros de funcionamiento de su programa controlador, para permitirle que pueda conducir más cómodamente.

### ¡ADVERTENCIA!

Sólo el fabricante de la silla de ruedas eléctrica, un representante autorizado del fabricante o un técnico de servicio capacitado deben programar el controlador.

## Precauciones en situaciones de clima extremo

Aunque su silla de ruedas eléctrica haya aprobado los requisitos de prueba necesarios para el uso en dichas situaciones, debe evitar exponer a su silla de ruedas eléctrica a condiciones climáticas extremas siempre que sea posible. Si de repente se encuentra en la lluvia, la nieve, frío o calor intenso mientras utiliza su silla de ruedas eléctrica, refúgiase lo antes posible. Seque su silla de ruedas eléctrica antes de guardarlo, cargarlo o utilizarlo.

### ¡ADVERTENCIA!

El funcionamiento bajo la lluvia, la nieve, la sal, condiciones de niebla / pulverización, y en superficies con hielo / resbaladizas puede tener un efecto adverso en el sistema eléctrico y puede dañar el tapizado o hacer que el chasis de su silla de ruedas eléctrica se oxide prematuramente. Mantener y guardar su silla de ruedas eléctrica en ambiente seco y limpio.

La exposición prolongada a condiciones de calor o frío puede afectar la temperatura de los elementos tapizados y no tapizados en su silla de ruedas eléctrica, lo cual podría ocasionar irritación de la piel. Tenga cuidado al usar su silla de ruedas eléctrica en condiciones de extremo calor o frío o al exponer su silla de ruedas eléctrica a la luz solar directa durante períodos prolongados de tiempo.

## Ingreso de líquido

### ¡ADVERTENCIA!

Si bien su silla de ruedas eléctrica ha aprobado todos los requisitos de prueba para el ingreso de líquidos, debe mantener todas las conexiones eléctricas lejos de las fuentes de humedad, incluida la exposición directa al agua o a los fluidos corporales e incontinencia. Verifique frecuentemente los componentes eléctricos para comprobar que no haya signos de corrosión y sustitúyalos según sea necesario.

Nunca coloque su silla de ruedas eléctrica debajo de una ducha, o dentro de una bañera, una piscina o un sauna. No opere su silla de ruedas eléctrica sobre agua dulce o salada, incluyendo lagos, arroyos o el mar.

## Escaleras y escaleras mecánicas

Nunca use su silla de ruedas eléctrica subir o bajar escaleras o escaleras mecánicas.

### ¡ADVERTENCIA!

Nunca use su silla de ruedas eléctrica subir o bajar escaleras o escaleras mecánicas.

Tenga extrema precaución cuando sea necesario mover silla de ruedas eléctrica para subir y bajar escaleras. Le recomendamos que se utilicen dos personas para realizar esta tarea y que el asiento, las baterías y los accesorios sean retirados antes de realizar el traslado del aparato. Aplique técnicas adecuadas para levantar la silla y tómelas sólo de las partes fijas y no desmontables para levantarla.

## Ascensores

Los ascensores modernos tienen un mecanismo de seguridad en el borde de la puerta que, al pulsarlo, se vuelve a abrir la(s) puerta(s).

- Si usted está en la puerta de un ascensor y la(s) puerta(s) comienzan a cerrarse, toque el borde de goma de la puerta o permita que el borde de goma de la puerta tome contacto con su silla de ruedas eléctrica para que ésta vuelva a abrirse.
- Tenga cuidado con los bolsillos, paquetes o accesorios su silla de ruedas eléctrica no queden atrapados en las puertas del ascensor.

## Puertas

- Compruebe si la puerta se abre hacia o desde fuera.
- Conduzca su silla de ruedas eléctrica con cuidado y avance lentamente para empujar y abrir la puerta, o conduzca su silla de ruedas eléctrica con suavidad y poco a poco retroceda para tirar y abrir la puerta.

## Sistemas / Productos de elevación

Si va a transportar su silla de ruedas eléctrica durante un viaje, puede que le resulte necesario el uso de un Sistema de elevación montado en un vehículo, o algún producto de elevación para facilitar el transporte. Se recomienda leer detenidamente las instrucciones, especificaciones, e información de seguridad establecidas por el fabricante del producto de elevación antes de usar este producto.

### ¡ADVERTENCIA!

**No todos los sistemas / productos de elevación han sido diseñados para su uso con un dispositivo de movilidad ocupado. Le recomendamos que no permanezca sentado en su silla de ruedas eléctrica cuando está siendo utilizado con cualquier tipo de sistema / producto de elevación a menos que:**

- Este producto está clasificado para uso ocupado por el fabricante.
- Usted puede ocupar su dispositivo de movilidad en estricta conformidad con las advertencias, instrucciones, especificaciones y normas de seguridad establecidas por el fabricante.

**Apague siempre su silla de ruedas eléctrica cuando se lo transporte a través de un producto de elevación. El no hacerlo puede resultar en un contacto accidental con la palanca de control del acelerador, lo que generará un movimiento no intencionado pudiendo provocar lesiones o daños al producto.**

**Asegúrese siempre de que su silla de ruedas eléctrica esté en modo funcionamiento cuando se lo transporte con un producto de elevación. Si su silla de ruedas eléctrica queda en modo rueda libre, podría resultar en un movimiento involuntario, y provocar lesiones físicas y/o daños al producto.**

### ¡OBLIGATORIO!

**Para evitar lesiones corporales y/o daños a la propiedad, debe confirmar el peso final de transporte de su silla eléctrica con su proveedor/distribuidor o instalador del elevador antes del transporte. El peso unitario cotizado (si corresponde) NO incluye accesorios instalados por el distribuidor (p. ej., componentes de posicionamiento, cojines, respaldo, tanques de oxígeno portátiles, etc.), artículos de pedidos especiales ni artículos transportados por la silla eléctrica (p. ej., andadores, bastones), etc.) y NO se debe confiar en él para evaluar la compatibilidad de su silla eléctrica terminada con un elevador de vehículos u otros mecanismos de transporte vehicular.**

## Vehículo de transporte motorizado desocupado



Recomendamos que no permanezca sentado en su silla de ruedas eléctrica mientras viaja en un vehículo a motor. La silla de ruedas eléctrica debe guardarse en la cajuela de un automóvil o en la parte trasera de una camioneta o van, sin las baterías y asegurada adecuadamente. Además, todas las partes desmontables de la silla de ruedas eléctrica, como los apoyabrazos, el asiento, los reposapiés, el controlador y las cubiertas, deben retirarse y/o asegurarse adecuadamente durante el traslado en un vehículo a motor. Si su silla de ruedas eléctrica está equipada con un sistema de sujeción durante el traslado instalado por el fabricante, consulte la sección “Traslado en un vehículo a motor ocupado” y el suplemento de seguridad provisto junto con su silla de ruedas eléctrica para obtener información adicional sobre el transporte de la silla de ruedas eléctrica en un vehículo a motor.

### ¡ADVERTENCIA!

**El usuario de la silla de ruedas eléctrica debe trasladarse en el asiento del vehículo a motor y utilizar el sistema de sujeción de dicho vehículo siempre y cuando sea posible. El usuario de la silla de ruedas eléctrica nunca debe ir sentado en la silla de ruedas eléctrica mientras está en un vehículo en movimiento, a menos que el mismo esté equipado y asegurado adecuadamente con un sistema de sujeción durante el traslado instalado por el fabricante.**

**Asegúrese siempre de que su silla de ruedas eléctrica y las baterías estén bien sujetas mientras se lo transporta. Las baterías deben estar aseguradas en posición vertical y se deben colocar las tapas protectoras en los terminales de la batería. Las baterías no se deben transportar con ningún material inflamable o combustible.**

**Sujete todos los accesorios extraíbles – incluidas fundas protectoras, equipo médico y otros dispositivos – a la silla eléctrica o al vehículo durante el viaje para evitar cualquier lesión en caso de accidente.**

## Transporte en vehículos ocupados a motor

El usuario de la silla de ruedas eléctrica debe trasladarse en el asiento del vehículo y utilizar el sistema de sujeción de dicho vehículo siempre y cuando sea posible. En ese caso, la silla de ruedas eléctrica debe guardarse y asegurarse dentro del vehículo.

Si al usuario le resulta necesario asegurar la silla de ruedas eléctrica al vehículo, dicho vehículo debe estar equipado con un Sistema de sujeción de silla de ruedas y arnés para ocupante (WTORS, por su sigla en inglés) que haya sido instalado de acuerdo con las instrucciones del fabricante y que cumpla con las normas ANSI/ RESNA WC/ Vol. 4, Sección 18/ISO 10542. Además, la silla de ruedas eléctrica debe contar con un sistema de sujeción durante el traslado conforme a las normas ANSI/RESNA WC/ Vol. 4, Sección 19/ISO 7176-19. Es primordial utilizar un sistema WTORS completo para asegurar la silla de ruedas eléctrica al vehículo y para proveer al ocupante de la silla de ruedas eléctrica un sistema de sujeción seguro, de diseño adecuado y probado. Debe usarse un sistema de sujeción que cuente con cinturones para el área de la pelvis y de la parte superior del torso, para proteger al ocupante de la silla de ruedas eléctrica y minimizar la posibilidad de lesiones que puedan provocarse al entrar en contacto con el vehículo en caso de un choque o una frenada brusca.

### ¡ADVERTENCIA!

Sólo las sillas de ruedas eléctricas marcadas con el siguiente símbolo están calificadas para uso de ocupantes:



Figura 6. Tránsito ocupado

**NOTA:** Consulte el manual del sistema seguridad de tránsito para obtener más información.

### ¡ADVERTENCIA!

No deben realizarse modificaciones ni sustituciones a los puntos de sujeción de la silla de ruedas eléctrica ni a los componentes del marco estructural de la misma sin antes obtener el consentimiento previo de su proveedor autorizado.

Los cinturones de seguridad no deben ser apartados del cuerpo por componentes de la silla de ruedas eléctrica como los apoyabrazos o las ruedas.

Los cinturones de seguridad deben entrar en total contacto con el hombro y el pecho y los cinturones de la pelvis deben colocarse bien abajo, cruzando el cuerpo cerca de la unión entre el muslo y la pelvis.

La hebilla de los sistemas de cinturones de seguridad no debe colocarse cerca de los componentes de la silla de ruedas eléctrica que puedan entrar en contacto con el botón para soltar la hebilla en caso de un accidente o choque vehicular.

La silla de ruedas eléctrica debe ser inspeccionada por un representante del fabricante antes de volver a utilizarla luego de cualquier tipo de choque vehicular.

## Asientos

Ofrecemos una gran variedad de sistemas de asientos que se adaptan a las necesidades de cada usuario. Por favor, tenga en cuenta que la selección final del tipo de sistema de asiento a utilizar será responsabilidad del usuario de la silla de ruedas eléctrica, quien es capaz de tomar dicha decisión, y de su profesional de atención médica (ya sea su médico, su fisioterapeuta, etc.).

### ¡ADVERTENCIA!

Si la capacidad de peso del sistema de asientos difiere de la de la base del motor, siempre ajústese a la menor capacidad de peso.

En caso de que los ajustes de su sistema de asiento se aflojen, informe el problema inmediatamente a su proveedor autorizado. Controle todos los actuadores para comprobar que no haya ningún componente suelto, desgastado o dañado y haga reemplazar los cables dañados inmediatamente.

Si su silla de ruedas eléctrica está equipada con un asiento eléctrico, verifique el área cercana para asegurarse de que no quede nada atrapado en el mecanismo antes de operar las funciones de inclinación, reclinación o elevación. Siempre verifique que no haya niños ni mascotas cerca de las partes móviles del sistema de asientos. No opere la función de inclinación debajo de un objeto fijo, como una mesa o un escritorio. No guarde cosas debajo del asiento que puedan interferir con el funcionamiento del mecanismo. Mantenga el área despejada antes y durante el movimiento.

No exceda las especificaciones de inclinación / reclinación que se detallan en el manual del sistema de asiento. No recline el asiento mientras está inclinado durante la conducción de la silla o en una subida o un declive. Esto podría provocar que la silla de ruedas eléctrica volcara hacia atrás, y esto podría provocar lesiones personales o daños al producto.

No retire el almohadón del asiento que se provee junto con la silla de ruedas eléctrica. No coloque almohadones adicionales, acolchados o almohadas en el almohadón del asiento. Esto podría provocar que usted quede en una posición inestable, y hacerlo caer de la silla de ruedas eléctrica.

## Cinturones de posicionamiento

Su proveedor autorizado, su/s terapeuta/s y otros profesionales de atención médica son los responsables de determinar si usted requiere de un cinturón de posicionamiento para operar su silla de ruedas eléctrica de manera segura. Generalmente, el cinturón de posicionamiento no está diseñado para ser utilizado como dispositivo de sujeción en un vehículo a motor. Es necesario que usted esté sujetado adecuadamente con los cinturones aprobados por el fabricante del vehículo, con su silla de ruedas eléctrica sujeta adecuadamente para el transporte en vehículos, o bien que esté asegurado a través del uso de un sistema de sujeción durante el traslado instalado por el fabricante, si éste está disponible.

Los cinturones de posicionamiento deben instalarse según se detalla en la sección “Ajustes para su comodidad” del manual del propietario de su silla de ruedas eléctrica. Una vez instalado, el cinturón debe colocarse cruzando la pelvis, según lo determine el profesional de la salud a cargo del cuidado del usuario. Los puntos de anclaje de los cinturones de posicionamiento deben ubicarse de tal manera que el ángulo de la vista lateral de la pelvis se encuentre a 45° - 75° de la posición horizontal, dependiendo del peso, la postura y el grosor del asiento del usuario.

### ¡ADVERTENCIA!

Si necesita un cinturón de posicionamiento para operar su silla eléctrica de manera segura, asegúrese de que esté bien sujeto a través de la pelvis durante la operación de la silla eléctrica. Esto reducirá la posibilidad de una caída de la silla eléctrica y garantizará que el cinturón de posicionamiento no quede atrapado en las ruedas mientras conduce.

El cinturón de posicionamiento no está diseñado para usarse como cinturón de seguridad en un vehículo de motor. Cualquier persona que viaje en un vehículo debe estar correctamente abrochada en los asientos aprobados por el fabricante del vehículo. Su silla eléctrica no es adecuada para su uso como asiento en ningún vehículo con la siguiente excepción: El vehículo debe estar equipado con un sistema de sujeción de silla de ruedas y sujeción de ocupantes (WTORS) que se haya instalado de acuerdo con las instrucciones del fabricante de amarre, y cumple con ANSI / RESNA WC / Vol. 4, Sección 18 / ISO 10542, y la silla eléctrica debe tener un sistema de seguridad de tránsito que cumpla con ANSI / RESNA WC / Vol. 4, Sección 19 / Normas ISO 7176-19. Es esencial utilizar un WTORS completo para asegurar la silla eléctrica al vehículo y proporcionar al ocupante de la silla eléctrica un sistema de sujeción de seguridad debidamente diseñado y probado. Se debe usar un sistema de sujeción con cinturones pélvicos y de la parte superior del torso para proteger al ocupante de la silla eléctrica y minimizar la probabilidad de lesiones causadas por el contacto con el vehículo durante un choque o frenado repentino.

Asegúrese de que el cinturón de posicionamiento quede asegurado adecuadamente a la silla de ruedas eléctrica y que esté ajustado para la comodidad del conductor de la silla, antes de cada uso.

### ¡ADVERTENCIA!

Inspeccione el cinturón de posicionamiento para comprobar que no haya partes sueltas o daños, incluyendo roturas, partes desgastadas, herrajes doblados o mecanismo de sujeción dañado, antes de cada uso de la silla de ruedas eléctrica. Si descubre un problema, contáctese con su proveedor autorizado para obtener servicios de mantenimiento y reparación.

## Posicionamiento del usuario

Recomendamos que todos los usuarios sean sentados en posición recta, con su pelvis posicionada lo más atrás posible sobre el asiento de la silla de ruedas eléctrica. Todos los usuarios deben hablar sobre el posicionamiento de la pelvis con su proveedor autorizado, su/s terapeuta/s o su profesional de atención médica para determinar cuál es la posición adecuada para sentarse en la silla de ruedas eléctrica, según sus necesidades médicas particulares.

## Baterías y carga: ácido de plomo sellado (SLA) (AGM / Gel-Cell / Gel híbrido)

Además de respetar las advertencias que están debajo, asegúrese de cumplir con toda la otra información sobre manipulación de baterías que se encuentra en la sección “Baterías y carga” del manual del propietario de la silla de ruedas eléctrica.

### ¡ADVERTENCIA!

**NOTA:** Una batería de gel híbrida se define como electrolito de gel Nano Silica con separadores de esterilla de vidrio de alta calidad.

Los bornes y terminales de batería y otros accesorios relacionados contienen compuestos de plomo. Utilice gafas y guantes de protección y lave las manos tras su manipulación.

Utilice siempre dos baterías exactamente del mismo tipo de fabricante, química y capacidad de amperios-hora (Ah) y antigüedad según el uso. Consulte las especificaciones proporcionadas con la silla eléctrica y en el manual suministrado con el cargador de batería para conocer el tipo y las capacidades recomendados. **USE ÚNICAMENTE** baterías y un cargador de baterías que hayan sido suministrados o probados y aprobados por el fabricante de la silla eléctrica para su uso en su modelo específico de silla eléctrica. El uso de baterías o un cargador de baterías que no hayan sido probados y aprobados por el fabricante de la silla eléctrica puede causar un mal funcionamiento, incluido, entre otros, un evento térmico, que puede causar lesiones personales graves y/o daños a la propiedad.

Sólo deben utilizarse baterías selladas y a prueba de derrames, como las de “electrolito gelificado”, que cumplen con la norma DOT CFR 173.159 en la silla de ruedas eléctrica. Para sustituir las baterías, debe acudir directamente a un proveedor autorizado, quien garantizará la conformidad, el ajuste y el funcionamiento de las mismas.

## ¡ADVERTENCIA!

Las baterías de la silla de ruedas eléctrica son pesadas. Consulte las especificaciones provistas con la silla de ruedas eléctrica para conocer el peso específico de cada batería. Toda persona que levante las baterías de la silla de ruedas eléctrica debe aplicar técnicas adecuadas y evitar levantar un peso que exceda su capacidad.

No levante las baterías tomando de sus cables eléctricos. Siempre levante las baterías utilizando las correas provistas por el fabricante de las baterías o tomando la batería misma.

Proteja siempre las baterías para evitar que se congelen, y nunca cargue una batería congelada. La carga de una batería congelada puede causar daños a la batería.

Los arneses de la batería deben conectarse de manera correcta. Los cables ROJOS (+) deben conectarse a las terminales/bornes positivos (+) de la batería. Los cables NEGROS (-) deben conectarse a las terminales/bornes negativos (-) de la batería. Debe instalar topes de protección sobre todas las terminales de la batería. REEMPLACE los cables inmediatamente si están dañados, asegurándose de respetar la orientación de la terminal de la batería que se muestra en el diagrama del cableado de la batería, ubicado en el manual del propietario del producto y en la base del motor.

No retire los eslabones fusibles de los arneses de las baterías. Si los eslabones fusibles tienen el aspecto de estar dañados, contáctese con su proveedor autorizado para obtener servicios de reparación.

No intente cargar las baterías conectando los cables directamente a las terminales de la batería. No intente cargar las baterías mientras opera la silla de ruedas eléctrica.

No mezcle baterías viejas y nuevas. Siempre reemplace baterías al mismo tiempo.

Opere siempre el cargador en un área bien ventilada ya que es esencial para un enfriamiento adecuado. Asegúrese de que los orificios de ventilación estén libres de obstrucciones antes de usarlo y coloque siempre el cargador en una superficie dura y plana durante la carga. Antes de cada uso, asegúrese de que el cargador no esté cubierto por artículos como mantas o prendas de vestir. No coloque el cargador en áreas cerradas como morrales o bolsos. La falta de una ventilación adecuada puede ocasionar daños en el cargador.

Tenga en cuenta que la carcasa del cargador de batería puede recalentarse durante la carga. Evite el contacto con la piel y no coloque el cargador en superficies que podrían verse afectadas por el calor, incluso alfombras o prendas de vestir.

Si el cargador de batería está equipado con ranuras de enfriamiento, entonces no intente insertar objetos a través de ellas y mantenga las ranuras de enfriamiento libres de obstrucciones.

Contáctese con su proveedor autorizado si tiene alguna pregunta sobre las baterías de su silla de ruedas eléctrica.

## **Baterías y carga de iones de litio (opcional)**

Además de respetar las advertencias que están debajo, asegúrese de cumplir con toda la otra información sobre manipulación de baterías que se encuentra en la sección “Baterías y carga” del manual del propietario de la silla de ruedas eléctrica.

## ¡ADVERTENCIA!

Las aerolíneas tienen pautas estrictas para el transporte de baterías de litio a bordo de los aviones de pasajeros. Consulte con la aerolínea antes de viajar.

Solo use baterías autorizadas por su proveedor. Consulte el cuadro de especificaciones de este manual y del manual suministrado con el cargador para saber el tipo de batería recomendado y su capacidad nominal.

Esta batería ha sido probada, certificada y cumple con la norma UN38.3 del Reglamento de Transporte de las Naciones Unidas.

Las baterías de la silla de ruedas eléctrica son pesadas. Consulte las especificaciones provistas con la silla de ruedas eléctrica para conocer el peso específico de cada batería. Toda persona que levante las baterías de la silla de ruedas eléctrica debe aplicar técnicas adecuadas y evitar levantar un peso que exceda su capacidad.

## ¡ADVERTENCIA!

Asegúrese siempre de que el cargador de batería de iones de litio suministrado con su silla de ruedas eléctricas se utilice para recargar la batería. El uso de un cargador diferente o que no sea de litio puede reducir el rendimiento del silla, incluido un alcance reducido por carga. El incumplimiento de esta advertencia puede ocasionar daños al producto, lesiones personales o la muerte.

Proteja siempre las baterías para evitar que se congelen, y nunca cargue una batería congelada. La carga de una batería congelada puede causar daños a la batería.

Los arneses de la batería deben conectarse de manera correcta. Los cables ROJOS (+) deben conectarse a las terminales/bornes positivos (+) de la batería. Los cables NEGROS (-) deben conectarse a las terminales/bornes negativos (-) de la batería. Debe instalar topes de protección sobre todas las terminales de la batería. REEMPLACE los cables inmediatamente si están dañados, asegurándose de respetar la orientación de la terminal de la batería que se muestra en el diagrama del cableado de la batería, ubicado en el manual del propietario del producto y en la base del motor.

No retire los eslabones fusibles de los arneses de las baterías. Si los eslabones fusibles tienen el aspecto de estar dañados, contáctese con su proveedor autorizado para obtener servicios de reparación.

No intente cargar las baterías conectando los cables directamente a las terminales de la batería. No intente cargar las baterías mientras opera la silla de ruedas eléctrica.

Si su silla de ruedas eléctricas está equipado con más de una batería, siempre reemplace baterías al mismo tiempo.

Opere siempre el cargador en un área bien ventilada ya que es esencial para un enfriamiento adecuado. Asegúrese de que los orificios de ventilación estén libres de obstrucciones antes de usarlo y coloque siempre el cargador en una superficie dura y plana durante la carga. Antes de cada uso, asegúrese de que el cargador no esté cubierto por artículos como mantas o prendas de vestir. No coloque el cargador en áreas cerradas como morrales o bolsos. La falta de una ventilación adecuada puede ocasionar daños en el cargador.

## ¡ADVERTENCIA!

Verifique la batería y la caja de la batería en busca de signos de daños. Si alguna batería o caja de batería parece dañada, contacte a su proveedor autorizado inmediatamente.

Tenga en cuenta que la carcasa del cargador de batería puede recalentarse durante la carga. Evite el contacto con la piel y no coloque el cargador en superficies que podrían verse afectadas por el calor, incluso alfombras o prendas de vestir.

Si el cargador de batería está equipado con ranuras de enfriamiento, entonces no intente insertar objetos a través de ellas y mantenga las ranuras de enfriamiento libres de obstrucciones.

No cargue a la luz solar directa o cerca de fuentes de calor.

Contáctese con su proveedor autorizado si tiene alguna pregunta sobre las baterías de su silla de ruedas eléctrica.

## Cómo reciclar y desechar las baterías

Si encuentra una batería dañada o quebrada, guárdela inmediatamente en una bolsa de plástico. Nunca instale una batería cuya carcasa esté quebrada o dañada. Si descubre restos de ácido en o alrededor de alguna de las baterías, aplique bicarbonato de sodio en las áreas afectadas para neutralizar el ácido. Antes de volver a instalar baterías nuevas, limpie los restos de bicarbonato de sodio de las áreas afectadas. Use gafas de seguridad y guantes para evitar el contacto con la piel y los ojos. Contáctese con su agencia local de tratamiento de residuos o con su proveedor autorizado para obtener instrucciones acerca de cómo desechar y reciclar correctamente las baterías.

**NOTA:** Esta declaración se aplica únicamente al ácido de plomo sellado (SLA) (AGM / celda de gel): si descubre ácido de batería en o alrededor de cualquiera de las baterías, aplique bicarbonato de sodio en las áreas afectadas para neutralizar el ácido. Antes de reinstalar baterías nuevas, limpie el bicarbonato de sodio de las áreas afectadas.

## ¡ADVERTENCIA!

Si nota humo o un olor que emite desde la caja de la batería, mueva inmediatamente la caja de la batería o todo su producto de movilidad a un área bien ventilada. El no prestar atención puede resultar en lesiones personales y / o daños a la propiedad.

## Partes desmontables

### ⚠️ ¡ADVERTENCIA!

No intente levantar o mover su silla de ruedas eléctrica o el sistema de asiento tomando de o sosteniendo alguna de sus partes desmontables, incluyendo el/los reposabrazos, reposapiés, los almohadones del asiento, el respaldo, las cubiertas o el controlador. Tome sólo de las partes fijas y no desmontables de la estructura si desea levantar o mover su silla de ruedas o el sistema de asiento.

## Cómo evitar los movimientos no intencionales

### ⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Si anticipa que estará sentado en una misma posición durante un período prolongado de tiempo, apague el controlador. Evitará así cualquier movimiento originado al tocar accidentalmente la palanca de mando. Eliminará también el riesgo de movimientos accidentales debidos a fuentes electromagnéticas (EM).

## Acercarse y doblarse para intentar alcanzar un objeto

Nunca se acerque, incline o doble para tratar de alcanzar un objeto mientras conduzca su silla de ruedas eléctrica. Inclinar hacia delante genera el riesgo de un contacto accidental con la palanca de mando. Inclinar hacia un costado mientras está sentado crea el riesgo de vuelco. Si es absolutamente necesario acercarse, inclinarse o doblarse para alcanzar un objeto mientras está sentado en su silla de ruedas eléctrica, es importante que mantenga un centro de gravedad estable y evitar que la silla de ruedas eléctrica vuelque. Asegúrese de que las ruedas pivotantes apunten hacia delante para crear la mayor distancia entre las ruedas. Recomendamos que el usuario de la silla de ruedas eléctrica determine cuáles son sus limitaciones personales y practique cómo acercarse y doblarse para alcanzar un objeto en presencia de un profesional calificado de atención médica. Ver las figuras 7 y 8.

### ⚠️ ¡ADVERTENCIA!

No se agache, incline, o alcance objetos si tiene que recogerlos de la cubierta su silla de ruedas eléctrica estirándose hacia abajo entre las rodillas, si usted tiene que inclinarse sobre cualquier lado su silla de ruedas eléctrica, o si tiene que llegar al respaldo del asiento. Movimientos como éstos pueden cambiar su centro de gravedad y la distribución de peso su silla de ruedas eléctrica. Esto puede causar que su silla de ruedas eléctrica vuelque.

### ⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Mantenga las manos, la ropa y otros objetos alejados de los neumáticos durante la conducción. No arrastre ningún tipo de pertenencias personales u objetos detrás su silla de ruedas eléctrica mientras conduce. Tenga en cuenta que la ropa suelta u otros objetos pueden quedar atrapados en las ruedas y / o pueden enredarse en el chasis.

¡Posible riesgo de estrangulamiento! Tenga cuidado con la ropa, cordones, collares y otro tipo de joyas, bolsos y otros accesorios que utilice o lleve puestos mientras está sentado sobre u operando la silla de ruedas eléctrica ya que pueden engancharse en los reposabrazos o en la palanca de mando. Tenga cuidado de evitar este riesgo potencial.

No permita que objetos o accesorios sobresalgan de su silla mecánica cuando conduzca. Tenga presente que los objetos que sobresalgan pueden quedar enganchados con artículos que rodeen el camino de la silla mecánica.

Asegúrese de que todos los tubos de aire u oxígeno estén dirigidos correctamente y firmes para que el tubo no se atasque, retuerza o dañe.



Figura 7. Modo correcto de acercarse y doblarse para alcanzar un objeto



Figura 8. Modo incorrecto de acercarse y doblarse para alcanzar un objeto

## ⚠️ ¡ADVERTENCIA!

### Movimientos

Subirse y bajarse de su silla de ruedas eléctrica requiere un buen sentido del equilibrio. Asegúrese de estar siempre acompañado de un asistente o profesional de la salud mientras aprende a movilizarse correctamente.

Para eliminar la posibilidad de lesiones, se recomienda que usted o un asistente capacitado realice las siguientes tareas antes de intentar un movimiento:

- Apague el controlador.
- Asegúrese de que su silla de ruedas eléctrica no esté en el modo rueda libre. Consulte la sección “Su silla de ruedas eléctrica” en el manual del propietario de la silla de ruedas eléctrica.
- Gire las dos ruedas orientables hacia el destino del traslado. Mejorará así la estabilidad de la silla durante el traslado.
- Reduzca la distancia entre su silla de ruedas eléctrica y el objeto al cual se dirige.
- Asegúrese de que ambos reposabrazos estén levantados o extraídos de su silla de ruedas eléctrica.
- Levante la plataforma para los pies o mueva los reposapiernas a un costado, para ayudar a que sus pies no se enganchen en el reposapiés durante el traslado y para evitar la posibilidad de provocar daños al producto.



Figura 9. Posición recomendada para el traslado

## ⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Antes de realizar un traslado, apague el mando para evitar cualquier movimiento involuntario.

**AVISO:** Es posible que los herrajes se aflojen luego de utilizar repetidamente los reposapiés de los reposapiernas o la plataforma para los pies de la silla de ruedas eléctrica durante sus traslados. Cuando levante los reposapiés o la plataforma para los pies, debería sentir cierta resistencia. Si no la siente, esto indica que es necesario ajustar los herrajes.

## ⚠️ ¡ADVERTENCIA!

Antes de realizar un traslado, apague el mando para evitar cualquier movimiento involuntario.

Antes de moverse, colóquese lo más atrás posible en el asiento su silla de ruedas eléctrica para evitar que se incline hacia delante durante la movilización.

Evite poner todo su peso sobre los reposabrazos su silla de ruedas eléctrica y no los utilice para soportar peso, como podrían requerir sus movimientos. Tal uso puede hacer que su silla de ruedas eléctrica vuelque, lo que haría que usted se caiga su silla de ruedas eléctrica y sufra lesiones físicas.

No cuelgue objetos del regulador ni de su soporte. No utilice el regulador ni su soporte para transportar objetos, como por ejemplo durante los traslados. Dicha utilización podría dañar estos componentes, provocar un vuelco en la silla y producir lesiones personales.

Evite trasladar todo el peso de su cuerpo a los reposapiés. Esto podría ocasionar el vuelco de la silla.

Asegúrese de que los reposapiés de los reposapiernas o la plataforma para los pies de la silla de ruedas eléctrica estén totalmente levantados hacia arriba (rotados a más de 90°) antes de trasladarse desde silla de ruedas eléctrica. Si no lo hace, los reposapiés/plataforma para los pies pueden caerse hacia abajo, y esto puede provocar lesiones personales.

### Limitaciones físicas

Los usuarios y asistentes deben tener cuidado y sentido común al operar una silla eléctrica. Esta incluye el conocimiento de los problemas de seguridad que surgen debido a las limitaciones físicas particulares del usuario de la silla eléctrica o asistente.

#### ¡ADVERTENCIA!

No opere su silla eléctrica si su limitación física afecta su capacidad para operar la silla eléctrica de forma segura. Los ejemplos incluyen, pero no se limitan a, una falta de conocimiento de Entorno o falta de capacidad para pensar con claridad; problemas de visión o audición; o destreza alterada de extremidades superiores que limitan la capacidad de uso de controles o dirección. Si utiliza esta silla de ruedas eléctrica aunque esté impedido por ciertas limitaciones físicas, puede resultar errático Dirección, aceleración, frenado, inestabilidad, vuelco, desvío y/o colisión con personas o objetos. Cualquiera de estas circunstancias puede provocar lesiones personales graves o la muerte.

### Drogas/Medicamentos

Los usuarios y asistentes deben tener cuidado y sentido común al operar una silla eléctrica. Esta incluye el conocimiento de los problemas de seguridad que surgen al tomar medicamentos recetados o de venta libre/medicamentos.

#### ¡ADVERTENCIA!

Consulte con su médico si está tomando medicamentos recetados o de venta libre/medicamentos. Algunas drogas/medicamentos pueden afectar su capacidad para operar su silla eléctrica sin peligro. Operar esta silla eléctrica con problemas puede dar lugar a una dirección errática, aceleración, frenado, inestabilidad, vuelco, desvío y/o colisión con personas u objetos. Cualquiera de estos las circunstancias pueden provocar lesiones personales graves o la muerte.

### Alcohol y otros intoxicantes/fumar

Los usuarios y asistentes deben tener cuidado y sentido común al operar una silla eléctrica. Esta incluye el conocimiento de los problemas de seguridad que surgen después del consumo de alcohol y otros productos tóxicos, incluidos la marihuana y diversas formas de narcóticos.

#### ¡ADVERTENCIA!

No opere su silla eléctrica mientras se encuentre bajo la influencia del alcohol u otros intoxicantes, incluida la marihuana y otras formas de narcóticos, que pueden afectar su capacidad para operar su silla de ruedas de forma segura. Operar esta silla eléctrica con problemas puede resultar errático dirección, aceleración, frenado, inestabilidad, vuelco, desvío y/o colisión con personas o objetos. Cualquiera de estas circunstancias puede provocar lesiones personales graves o la muerte.

### De fumar

Los usuarios y asistentes deben tener cuidado y sentido común al operar una silla eléctrica. Esta incluye el conocimiento de los problemas de seguridad que surgen al fumar, lo que puede afectar su capacidad para operar su silla de ruedas de una manera segura.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

No opere su silla eléctrica mientras fuma. Fumar puede afectar su capacidad para manejar su silla eléctrica de forma segura o provoque un incendio. Operar una silla eléctrica mientras se fuma puede distraer al usuario o el asistente operen de manera segura la silla eléctrica y pueden interferir con la operación adecuada. Los controles de la silla eléctrica que pueden dar lugar a una dirección errática, aceleración, frenado, inestabilidad, propinas, desvío y/o colisión con personas u objetos. Cualquiera de estas circunstancias puede provocar lesiones personales graves o la muerte. Fumar mientras se opera la silla de ruedas también puede resultar en quemaduras físicas y/o daños a la silla eléctrica/ propiedad y puede encender un incendio que puede resultar en graves lesiones personales o muerte.

Le recomendamos enfáticamente que no fume mientras está sentado en su silla de ruedas eléctrica, a pesar de que su silla de ruedas eléctricas ha pasado las pruebas requeridas para la exposición al consumo de cigarrillos. Usted debe seguir las siguientes pautas de seguridad si decide fumar mientras está sentado en su silla de ruedas eléctrica.

- No deje cigarrillos encendidos sin vigilancia.
- Mantenga ceniceros a una distancia segura de los cojines del asiento.
- Asegúrese siempre de que los cigarrillos están completamente apagados antes de desecharlos.

**Precauciones de inflamabilidad****⚠ ⚠ ¡ADVERTENCIA!**

Aunque el material plástico que se utiliza en su silla de ruedas eléctrica y asiento ha sido probado y ha superado las normas de inflamabilidad, le recomendamos que no exponga su silla de ruedas eléctrica a la llama viva.

Tenga extrema precaución cuando use oxígeno cerca de los circuitos eléctricos y los materiales combustibles. Contáctese con su proveedor de oxígeno para obtener información acerca de cómo utilizar oxígeno de manera segura.

Sustituya las partes tapizadas que estén desgastadas o dañadas inmediatamente para reducir el riesgo de incendio.

Tenga en cuenta que lavar las partes tapizadas puede reducir la resistencia a la inflamabilidad de la tela.

**Ambientes peligrosos****⚠ ¡ADVERTENCIA!**

Debido la composición eléctrica de nuestros productos, no le recomendamos que use su silla de ruedas eléctricas en entornos industriales o comerciales Clase I División I en los que el área de trabajo puede tener una composición de aire combustible. En un ambiente así, es posible que la silla de ruedas eléctrica se convierta en una fuente de ignición para un incendio o explosión.

**Deportes y actividades deportivas**

El usuario de la silla de ruedas eléctrica debe tener sumo cuidado y mucho sentido común durante la operación de su silla de ruedas eléctrica. Esto incluye conocer las cuestiones de seguridad involucradas en la participación de deportes y actividades deportivas. Todas las actividades deportivas conllevan un riesgo de sufrir una lesión. Le recomendamos que su silla de ruedas eléctrica esté equipada con un cinturón de posicionamiento y que, si elige practicar alguna actividad deportiva, utilice equipos de seguridad como cascos y elementos de protección.

Su silla de ruedas eléctrica puede no estar configurada adecuadamente para la práctica de deportes en lo que respecta a la configuración del asiento y el programa del controlador. Si participa en actividades deportivas de cualquier tipo, asegúrese de que su proveedor autorizado haya controlado su uso de la silla durante esta actividad. Esto ayudará a su proveedor a configurar la silla de ruedas eléctrica para adaptarla a sus necesidades específicas con seguridad y comodidad.

**⚠ ¡ADVERTENCIA!**

Es su responsabilidad informar al proveedor autorizado si va a practicar algún deporte o actividad deportiva. Luego de realizar los ajustes necesarios, su proveedor deberá controlar nuevamente su uso de la silla de ruedas eléctrica en esta actividad, para garantizar que usted esté cómodo con los nuevos ajustes.

El usuario puede practicar deportes y actividades atléticas, pero bajo su propio riesgo. El usuario de la silla de ruedas eléctrica es responsable de utilizar el equipo de seguridad adecuado y de garantizar que su proveedor autorizado haya configurado adecuadamente la silla de ruedas eléctrica para este uso. El fabricante de la silla de ruedas eléctrica no será responsable por las lesiones personales y/o daños al producto que surjan como resultado del uso de la silla de ruedas eléctrica en cualquier actividad relacionada con deportes.

## Interferencias electromagnéticas y de radiofrecuencia (EMI/RFI)

### ¡ADVERTENCIA!

Las pruebas de laboratorio han demostrado que las ondas electromagnéticas y de radiofrecuencia pueden tener un efecto adverso sobre el rendimiento de los vehículos accionados eléctricamente.

Las interferencias electromagnéticas y de radiofrecuencia pueden provenir de fuentes tales como teléfonos celulares, radios móviles de dos vías (como los walkie-talkies), estaciones de radio, canales de televisión, emisoras de radioaficionados (HAM), equipo de enlaces inalámbricos, señales de microondas, transmisores de mensajes, y transeceptores móviles de mediano alcance utilizados por vehículos de emergencia. En algunos casos, estas ondas pueden causar movimiento involuntario o daños en el sistema de control. Cada vehículo eléctrico móvil viene equipado con una inmunidad (o resistencia) a las interferencias electromagnéticas (EMI). Cuanto mayor sea el nivel de inmunidad, mayor será la protección contra las interferencias electromagnéticas (EMI). Este producto ha sido probado y fue aprobado con un nivel de inmunidad de 20 V/m.

### ¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta que los teléfonos celulares, las radios de dos vías, los ordenadores portátiles, los generadores eléctricos o las fuentes de alta potencia, y otros tipos de transmisores de radio puede causar movimientos involuntarios de su vehículo eléctrico alimentado por las interferencias electromagnéticas (EMI). No encienda los dispositivos portátiles de comunicación personal, como radios de banda ciudadana (CB) y teléfonos móviles, mientras su silla de ruedas eléctrica está encendido. Infórmese sobre los transmisores cercanos, como radios y canales de televisión, y evite circular en sus proximidades.

### ¡ADVERTENCIA!

La incorporación de accesorios o componentes al dispositivo de movilidad eléctrico puede aumentar la susceptibilidad del vehículo a las interferencias electromagnéticas (EMI). No modifique su silla de ruedas eléctrica de ninguna manera que no esté autorizada por el fabricante de la silla de ruedas eléctrica.

El vehículo eléctrico alimentado puede perturbar - por sí mismo - el funcionamiento de otros dispositivos eléctricos situados en las cercanías, como las sistemas de alarma.

**AVISO:** Para más información sobre las interferencias electromagnéticas/interferencias de radiofrecuencia (EMI/ RFI), contáctese con su proveedor autorizado. Si ocurre un movimiento involuntario o un desbloqueo de los frenos, apague su silla de ruedas eléctrica apenas sea seguro hacerlo. Contáctese con su proveedor autorizado para reportar el incidente.

### ¡ADVERTENCIA!

**¡ADVERTENCIA DE LA PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA!** Este producto puede contener sustancias que, según el estado de California, causan cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, vaya a [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**NOTA:** Este producto cumple con las directivas y requisitos de WEEE, RoHS y REACH.

## Sección de preguntas y respuestas acerca de la Proposición 65

### ¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 exige que las empresas provean advertencias a los residentes de California acerca de las exposiciones significativas a sustancias químicas que provocan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Estas sustancias químicas pueden estar presentes en los productos que compran los californianos, en sus hogares o lugares de trabajo, o son liberadas al medio ambiente. Al exigir la provisión de esta información, la Proposición 65 permite que los californianos tomen decisiones informadas sobre sus exposiciones a estas sustancias químicas.

Además, la Proposición 65 prohíbe que las empresas de California descarguen deliberadamente grandes cantidades de las sustancias químicas indicadas hacia fuentes de agua potable. La Proposición 65 exige que California publique una lista de sustancias químicas que se sabe que provocan cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Esta lista, que debe ser actualizada una vez al año como mínimo, se ha ampliado desde su primera publicación en 1987 para llegar a incluir aproximadamente 900 sustancias químicas.

### ¿Qué tipos de sustancias químicas están incluidas en la lista de la Proposición 65?

La lista contiene una amplia variedad de sustancias químicas sintéticas y presentes de manera natural, que incluyen aditivos o ingredientes en pesticidas, productos comunes para el hogar, alimentos, medicamentos, tintes o solventes. Las sustancias químicas incluidas en la lista también pueden ser usadas en la manufactura y la construcción, o pueden ser subproductos de procesos químicos, como por ejemplo los escapes de los vehículos a motor.

### ¿Qué significa la advertencia?

Si se coloca una advertencia en la etiqueta de un producto o se publica o distribuye en un lugar de trabajo, una empresa o en una vivienda de alquiler, la empresa que publica la advertencia sabe o cree que está exponiendo a las personas a una o más de las sustancias químicas de la lista.

Por ley, se debe proveer una advertencia sobre las sustancias químicas indicadas, a menos que la exposición sea lo suficientemente baja como para que no represente un riesgo de cáncer importante o se encuentre significativamente por debajo de los niveles que, según se ha observado, causan defectos congénitos u otros daños reproductivos.

### ¿Dónde puedo obtener más información sobre la Proposición 65?

Si tiene preguntas específicas sobre la administración o implementación de la Proposición 65, puede comunicarse con el programa de la Proposición 65 de la OEHHA a P65. Questions@oehha.ca.gov, o por teléfono al número (916) 445-6900.

## AVISO DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

Nos importa mucho su seguridad. Si en este manual hay información importante que usted no comprende, o si necesita asistencia adicional para la configuración o funcionamiento de la silla, contáctese con su proveedor autorizado. **Si no sigue las instrucciones, advertencias y avisos de este manual y las que están ubicadas en su producto, podría sufrir lesiones o provocar daños al producto, y esto anulará la garantía del producto.**







I N F M A N U 5 0 9 4